

# K-940

## 温度补偿的防宠物被动红外探测器



# Visonic

## 安装说明

### 1. 产品介绍

**K-940**是一款先进的防宠物被动红外探测器，利用先进的“目标影像识别技术”（TSI™），最大可防护**18 kg**重的宠物。

该款探测器同时具有高稳定性，增强的RFI防护能力（>30 V/m），高温补偿技术的应用最大限度的拓展了捕捉性能，低温补偿技术的应用使得探测器具有超强防误报能力。**K-940**为保护其热电感应的，而设计为防昆虫与防气流进入的密封外壳。

此外，内置脉冲计数器，可按需要选择脉冲“1”或是脉冲“3”。

除了可实现常规的壁挂安装或角落安装外，还可通过安装支架来增强安装方式的灵活性。

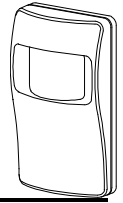


图1. 外观图

### 2. 规格说明

#### 镜片

**最大覆盖范围:** 9 x 9 m (30 x 30 ft) / 90° (见图2).

**防宠物:** 防护重达18 kg的宠物—UL未检测过。

**垂直调节:** 3种刻度位置可调节: 1.8 m (6 ft), 2.1 m (7 ft)及2.4 m (8 ft).

#### 电路及电子元件

**工作电压:** 9 ~ 16 VDC.

**电流损耗:** 17 mA @12 VDC, 21 mA @ 16 VDC

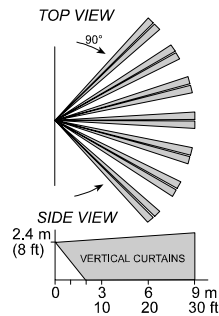


图2. 覆盖范围

**报警输出:** 常闭（自动保险）开关。串联时18 Ω, 0.1A / 30 VDC

**防拆输出:** 常闭, 0.5 A / 30 VDC.

**报警时间:** 2-3 秒

**脉冲计数器:** 2 位置的选择器，“1”或“3”脉冲可选

**LED灯:** 通过内部连线在步行测试中开启或关闭该LED灯。

**探测器:** 二元低噪音热电感器。

**安装:** 壁挂或角落安装(不带支架).

**安装高度:** 1.8 m (6 ft) ~ 2.4 m (8 ft)

**可选择的安装支架** (见图4)

**BR-1:** 旋转支架，其调节范围为向下0° to -30°，向左或向右45°

**BR-2:** BR-1及角落转接器；**BR-3:** BR-1及吸顶转接器

#### 环境

**操作温度:** -10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F).

**储存温度:** -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

**RFI 防护:** >30 V/m ~ 1000 MHz.

#### 物理特征

**体积 (H X W X D):** 104 x 60 x 32 mm (4.1 x 2.4 x 1.3 in.).

**重量:** 77 g (2-3/4 oz).

**外壳颜色:** 白色.

**专利技术:** 美国专利号6,211,522及Des. 346,567

### 3. 安装

#### 3.1 安装固定

**K-940**可实现壁挂或角落安装，也可利用旋转支架来实现安装，详情请参见3.2及图4。

**A.** 选择合适的安装位置，确保入侵行为发生时其入侵路径会切断幕帘光束。

**B.** 确保探测器的安装高度在1.8~2.4米之间。



**重要!** 该探测器可防护重达**18 kg**的宠物，但前提是宠物须在**1米**以下的地面或家具上活动。若活动高度高于**1米**，则只能防护重达**9 kg**的宠物。若越接近探测器，防护的宠物的重量则越小。故请将探测器安装在远离宠物活动范围的位置。

**C.** 请尽量避开热源，光源，不面对窗户，避免阳光直射，避开高压电源实现安装。

**D.** 松开探测器底部的螺丝，打开前盖。若想要取出PCB板，只需松开钥匙孔形状的滑道上的螺丝即可。

**E.** 若要实现壁挂安装，利用底板背后的两个打孔口；若要实现角落安装，利用底板两角落上的打孔口。请将探测器固定在牢固的表面以避免晃动。

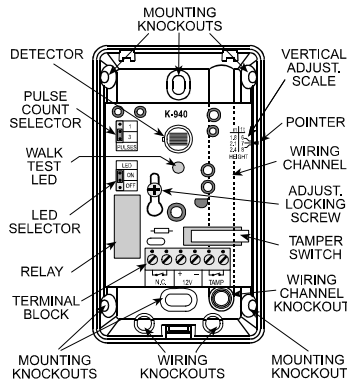


图3. 内部结构图

#### 3.2 旋转支架的选择

**BR-1**是一款壁挂安装的旋转支架，能增大其安装的灵活性，其调节范围为向下0° to -30°，向左或向右45° (见图4).

**BR-2**是一款旋转支架套装，适用于角落安装，包括一个BR-1及角落转接器。

**BR-3**是一款旋转支架套装，适用于吸顶安装，包括一个BR-1及吸顶转接器。

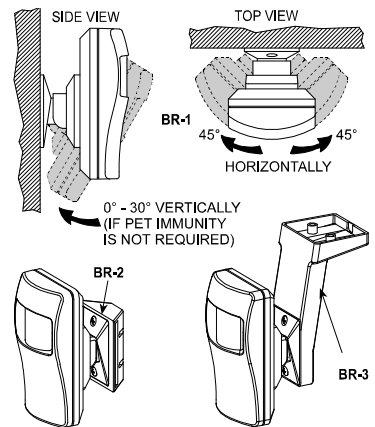


图4. 旋转支架的选择



**注意!** 在防宠物应用过程中不能将探测器倾斜，故支架只能实现水平安装，而不能将探测器垂直安装（垂直于地面）。

将探测器摆放到位后，将支架的螺丝上紧，防止位置变动。

#### 3.3 接线

在接线过程中，可利用底板底部的接线口，或是底板背后的接

线通道和接线口（见图3），利用该接线通道通过天花板将线接入探测器内。

终端电阻接线顺序如下：（见图5）：

- A. 连接**TAMP**终端到控制面板上的一24小时防护区域，当前盖被打开时防拆开关打开。

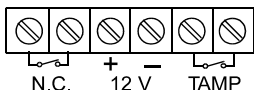


图 5. 终端电阻接线

- B. 将NC继电器终端连接到控制面板上的防盗常闭区域。一旦发生报警或电源故障，继电器输出的常闭端口打开。
- C. 将**12V (+)** 与 **(-)**连接到 9 VDC ~ 16 VDC的电源端口，注意极性。需有可持续供电4小时的后备电源。该元件的静态电流损耗约为17 mA。

### 3.4 垂直调节

#### A. 防宠物安装应用

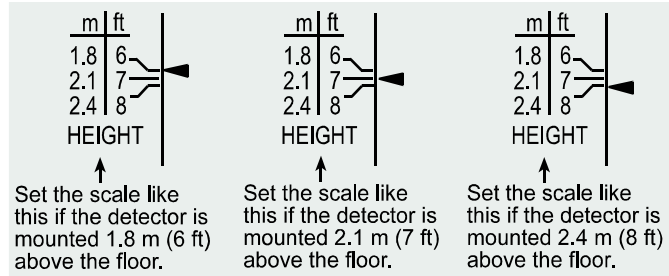
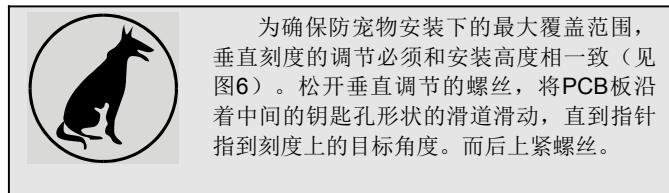


图 6. 垂直调节

### B. 无宠物下的安装

为确保无宠物条件下实现最大的覆盖范围，请在1.8米~2.4米的理想安装高度上安装支架（见3.2）。然后将垂直调节器调至2.4米的位置，并且利用支架将探测器向下调节30°。

### 3.5 脉冲计数器

**K-940** 设置有可编程的脉冲计数器，在激活报警继电器之前，可选择脉冲1或是脉冲3。设置脉冲计数时，只需将跳线设置到理想位置(1或3)即可。

**3 脉冲计数:** 该设置增强了探测器在外界环境干扰下的防误报的能力。



**1 脉冲计数:** 实际上为关闭了脉冲计数器。当1个脉冲检测到时则会引发报警，可适用于那些强调高捕捉性能的环境中。



### 3.6 步行测试

- A. 通上电源，预热5分钟，待系统稳定。
- B. 如3.4所示，调节垂直角度。
- C. 按照3.5调节脉冲计数器。
- D. 反方向缓慢穿过防区，观察LED灯亮灯情况，当进入或退出光束时，LED灯都会亮灯。请在2个测试之间间隔5秒以待探测器趋于稳定。
- 注:** 一旦关闭了LED灯，可利用控制面板上的可视与可听的指令检查探测器的系统功能。
- E. 在防宠物模式的安装过程中，可在该防区内放入宠物，观察以确保宠物在防区内移动，以及爬上家具时都不会触发报警。
- F. 测试后，可关闭LED灯，以防止不相关人员了解其探测模式。关闭LED灯，只需将原接线从连接上中的插口(ON)位置转而连接到中与下的插口(OFF)位置即可。

**注:** 为确保探测器的正常工作，覆盖范围每年需测试至少两次。此外，建议在覆盖范围边缘进行步行测试，以确保在系统布防时报警信号的顺利传输。

### WARRANTY

Visonic Ltd. and/or its subsidiaries and its affiliates ("the Manufacturer") warrants its products hereinafter referred to as "the Product" or "Products" to be in conformance with its own plans and specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of twelve months from the date of shipment by the Manufacturer. The Manufacturer's obligations shall be limited within the warranty period, at its option, to repair or replace the product or any part thereof. The Manufacturer shall not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty the product must be returned to the Manufacturer freight prepaid and insured.

**This warranty does not apply in the following cases:** improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, abuse, accident or tampering, and repair by anyone other than the Manufacturer.

This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or otherwise. In no case shall the Manufacturer be liable to anyone for any consequential or incidental damages for breach of this warranty or any other warranties whatsoever, as aforesaid.

This warranty shall not be modified, varied or extended, and the Manufacturer does not authorize any person to act on its behalf in the modification, variation or extension of this warranty. This warranty shall apply to the Product only. All products, accessories or attachments of others used in conjunction with the Product, including batteries, shall be covered solely by their own warranty, if any. The Manufacturer shall not be liable for any damage or loss whatsoever, whether directly, indirectly, incidentally, consequentially or otherwise, caused by the malfunction of the Product due to products, accessories, or attachments of others, including batteries, used in conjunction with the Products.

The Manufacturer does not represent that its Product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. User understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

**The Manufacturer shall have no liability for any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property or other loss whether direct, indirect, incidental, consequential or otherwise, based on a claim that the Product failed to function.** However, if the Manufacturer is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, the Manufacturer's maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the Product, which shall be fixed as liquidated damages and not as a penalty, and shall be the complete and exclusive remedy against the Manufacturer.

**Warning:** The user should follow the installation and operation instructions and among other things test the Product and the whole system at least once a week. For various reasons, including, but not limited to, changes in environmental conditions, electric or electronic disruptions and tampering, the Product may not perform as expected. The user is advised to take all necessary precautions for his/her safety and the protection of his/her property.

6/91



#### W.E.E. Product Recycling Declaration

For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you originally purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. **This product is not to be thrown away with everyday waste.** Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1911. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020 FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK): FRASER ROAD, PRIORY BUSINESS PARK, BEDFORD MK44 3WH. PHONE: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2001 K-940 DE1240- (REV. 2, 11/01)



MADE IN ISRAEL